

# Stadtberger Bote

Das Stadtmagazin für Stadtbergen und seine Nachbarkommunen

Avensee Verlag • Bobinger Str. 100 • 86199 Augsburg • Tel.: 0821 98263 • [stadtberger-bote.de](http://stadtberger-bote.de)



Foto: Gunnar Olms



**klimaneutral**  
natureoffice.com | DE-077-561231  
gedruckt

- ❁ Ankündigungen
- ❁ Vereinsmitteilungen
- ❁ Angebote örtlicher Handelsgeschäfte, Dienstleistungs- und Gewerbebetriebe



**Natursteine-** *Beste Qualität, überraschend preisgünstig!* **ESER**

*Eine der größten Naturstein-ausstellungen in der Region*

Bei uns finden Sie Ihren Findling!

Wir bohren Ihren Stein zum Quellstein!

„Wir versetzen Berge!“

Monolithe aus aller Welt

Granit-Palisaden, -Stufen und -Platten

Naturstein-Brunnen- u. Tröge

Natursteinbrunnen in verschied. Größen

Mit Geräten und Maschinen aus unserem Mietpark sparen Sie Zeit und Kosten!

Jetzt die Frühjahrsdüngung vorbereiten!

Unser Angebot zum Saisonstart: **BodenAktivator 10% Rabatt**

Unser Düngespezialist Ulli Eser berät Sie individuell!

Oscorna

Natürliche Dünger und Bodenverbesserer

Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Tel. 0821 95018 · Fax: 92846  
 Öffnungszeiten: Montag-Freitag: 7.30-18.00 Uhr · Samstag: 8.00 - 14.00 Uhr · www.eser.de

## Schon entdeckt?

Rathaus Stadtbergen, Nebeneingang

Dort hält die Stadt Infomaterial bereit und hier finden Sie auch den Stadtberger Boten, den Sie aber ansonsten nicht über Auslagestellen, sondern über Ihren Briefkasten erhalten.



**Garten Champignons**

Ihre Fachmänner fürs Grüne

- Planung und Neuanlage von Gärten
- Gartengestaltung
- Baum- und Strauchschnitt
- Zaunbau
- Rodungen, Fällungen

Maximilian Weilmayer und Dominik Marigliano · 86391 Stadtbergen · Kirchenweg 36  
 Tel. 0157 78 77 40 10 · E-Mail: gartenchampignons@web.de · www.gartenchampignons.de

**IMPRESSUM** STADTBERGER BOTE, AUGSBURGER SÜDANZEIGER und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inh. Gunnar Olms, (v.i.S.d.P.), Bobinger Str. 100, Augsburg, Tel. 0821 98263 E-Mail: info@auensee.de · Schaltung von Anzeigen: wahlweise der herausgebende Verlag oder Brigitte Rauwolf (Agentur-Partner). Der Verlag behält sich vor, Artikel – z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – zu bearbeiten / zu kürzen. Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Erstellung der Online-Version: NM Hofner · Druck: Sensor, Göggingen · Der Verlag ist für Webseiten, die genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.

## GW-Logistik 2 und Sprinter CDI ... (?)

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

wenn Ihnen diese Abkürzungen kryptisch vorkommen, brauchen Sie sich keine Sorgen zu machen. GW steht für Gerätewagen und Logistik 2 bezeichnet „ein genormtes Feuerwehrfahrzeug (DIN 14555-22) für den Transport von Mannschaft und Ausrüstung. Er dient primär der Logistik bei Großschadenslagen oder Hochwasser und verfügt über eine Ladebordwand, eine Staffelnkabine und Platz für mindestens sechs Rollcontainer. Diese ermöglichen je nach Einsatzstichwort flexibel, schnell und personalsparend das Fahrzeuge mit speziellem Zusatzmaterial zu beladen.“ – soweit die technische Beschreibung aus dem Internet. Oder kurz – wir haben ein hochmodernes neues Feuerwehrfahrzeug für Stadtbergen.

Am 16. Mai wurde dieses zusammen mit dem neuen Wasserrettungswagen der Wasserwacht Stadtbergen (ein Sprinter CDI für die Schnelleinsatzgruppe, kurz SEG) von Prälat Peter C. Manz und Pfarrerin Theresa Geißler auf dem Stadtfest gesegnet. Damit erhält die Sicherheit von Stadtbergen ein neues Update geht es doch darum, Menschenleben zu retten, auch unter widrigen Umständen.

Was wären jedoch neue Fahrzeuge ohne den freiwilligen Dienst bei Tag und bei Nacht, 365 Tage im Jahr, 24 Stunden am Tag?

Allen Einsatzkräften von Feuerwehr und Wasserwacht ein herzliches Dankeschön für euren Dienst und gutes Gelingen mit den neuen Fahrzeugen.



Mit freundlichen Grüßen

*Paulus Metz*

Paulus Metz  
Erster Bürgermeister



Zu einem Erinnerungsbild an den denkwürdigen Tag der Fahrzeugsegnung stellten sich – zusammen mit den drei Bürgermeistern und Landrat Sailer – Vertreter und Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr und der Wasserwacht Stadtbergen

Foto: Gunnar Olms



# TSG Stadtbergen überzeugt beim Mehrkampftag

TSG Stadtbergen überzeugt beim Mehrkampftag Stadtbergen - Am Sonntag, den 12.4.26 verwandelte sich das Stadtberger Gartenhallenbad in eine Wettkampfarena. Insgesamt gab es bei diesem Mehrkampftag über 1.100 Einzelstarts bei 224 Teilnehmenden. Als Gastgeber des Stadtberger Mehrkampftages empfing die TSG Stadtbergen 1892 e.V. zahlreiche Vereine aus ganz Bayern und konnte dabei auch sportlich auf ganzer Linie überzeugen. Mit 24 aktiven Sportlern und insgesamt 136 Starts stellte die TSG eine der stärksten Mannschaften des Turniers.

\*Stadtberger Bestleistungen über alle Jahrgänge\* Die erfolgreichste Schwimmerin des gesamten Wettkampfs mit sieben Erstplatzierungen war Alea Burger (2009), dicht gefolgt von Melissa Korutschka (2012), Jacob Möhlenbrink (2013) und Philipp Klein (2014), die allesamt den Mehrkampf in ihren Jahrgängen gewannen und sich somit den begehrten Pokal als Trophäe sicherten.

Aufgrund ihrer guten Leistungen konnten Pia Dierheimer (2010), Laura Ferber (2014), Luca Schmid (2015), Adam Bilberger (2016) und Julia Weinhold (2018) auf die zweite Stufe der Siegerterrasse in der Mehrkampfwertung schwimmen.

In ihrem Jahrgang Dritte wurden die beiden Sportlerinnen Mia Heilmeier (2017) und Lena Weinhold (2016).

Eine Premiere gab es für den Nachwuchsschwimmer Julian Matzke (2018), der vor heimischer Kulisse seine erste Wettkampferfahrung sammeln und bei 100m Rücken gleich auf dem zweiten Platz landen konnte.

Leni Heilmeier (2018), Ronja Kowalski, Emilia Millian (beide 2017), Talea Lutz, Stefan Hornjak, Felix Korutschka (alle 2016), Fabian Korutschka, Bence Sipos

(beide 2014), Magdalena Bayer, Annelie Bilberger (beide 2013), Frida Mehringer (2012) und Lia Pisani (2011) trugen mit zahlreichen Bestzeiten und Top-3-Platzierungen ebenfalls zum guten Abschneiden bei.

So belegte die TSG Stadtbergen im Gesamt-Medaillenspiegel mit 40-mal Gold, 28-mal Silber und 11-mal Bronze den dritten Platz.

\*Die Trainer als Erfolgsmotor\* Diese Erfolge sind das Ergebnis des unermüdelichen Einsatzes des Trainerteams, das die Sportler mit viel Herzblut und persön-

lichem Engagement auf diesen Wettkampf vorbereitet hat.

Besonders schön war daher auch, dass einige Stadtberger Schwimmer sogar in all ihren absolvierten Wettkämpfen ihre persönlichen Bestzeiten unterboten und somit ihre Leistungen weiter steigern konnten.

„Es ist schön zu sehen, mit welcher Begeisterung unsere Schwimmer dabei sind. Der große Einsatz der Trainer und die Unterstützung der Eltern machen solche Tage erst möglich“, resümierten die Ver-

antwortlichen stolz. Die TSG Stadtbergen sieht sich für die kommenden Herausforderungen im Wasser bestens gerüstet.

Herzlichen Glückwunsch und alles Gute für die Zukunft!



# Herzliche Einladung zum Sommerfest 2026

des Behinderten- und VitalSportverein Stadtbergen - BVSV am Samstag 30. Mai 2026 - 14 - 18 Uhr an der Boule-Bahn am August-Abenstein-Weg in Stadtbergen

Programm:

- Boule-Turnier (Anmeldung bis 14 Uhr)
- Kaffee und Kuchen
- Ehrung Mitglieder
- Line-Dance-Tanzgruppe zu Gast



## Spatenstich für das Kinderhospiz „Brückenhaus“ in Stadtbergen

Der Bau des teil-stationären Kinderhospizes „Brückenhaus“ des Bunten Kreises hat offiziell begonnen. Gemeinsam mit zahlreichen Gästen aus Politik, Gesellschaft und Gesundheitswesen konnte nun der Spatenstich für das Projekt gefeiert werden.

Vor Ort waren unter anderem Bezirkstagspräsident und Landrat Martin Sailer, die Schirmherrin des Projekts und Staatsministerin a.D. Carolina Trautner sowie Vertreterinnen und Vertreter des Bunten Kreises, darunter Markus Pfeffinger, Geschäftsführer der Bunter Kreis Nachsorge gGmbH. Für die Stadt Stadtbergen nahm Erster Bürgermeister Paulus Metz am Spatenstich teil.

Das „Brückenhaus“ des Bunten Kreises entsteht direkt neben dem Therapiezentrum Ziegelhof in Stadtbergen und soll künftig Kindern, Jugendlichen und jungen Erwachsenen mit lebensverkürzenden Erkrankungen sowie deren Familien einen Ort der Entlastung, Begleitung und Geborgenheit bieten. Das „Brückenhaus“ ist das erste teil-stationäre Hospiz für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene in Bayerisch-Schwaben

und soll Platz für acht junge Gäste bieten. Die Fertigstellung des Hauses ist für das Jahr 2027 vorgesehen.

Beim Spatenstich betonte Stadtbergens Erster Bürgermeister Paulus Metz die besondere Bedeutung des Projektes für die Stadt und die Region: „Wir unterstützen die Arbeit des Bunten Kreises aus voller Überzeugung - das Therapiezentrum ist schon jetzt aus Stadtbergen gar nicht mehr wegzudenken! Das Kinderhospiz entsteht nun in traumhafter Naturumgebung und findet in der Bevölkerung großes Wohlwollen und breite Unterstützung. Ich wünsche diesem idyllisch gelegenen Ort am Ziegelhof, dass er alle Familien und den kleinen Patienten zum Segen werden möge.“

Bereits Ende Juni 2026 soll nach derzeitiger Planung das Richtfest gefeiert werden. Mit dem „Brückenhaus“ entsteht in Stadtbergen ein wichtiger Ort der Unterstützung und Begleitung für schwerkranke Kinder und Familien weit über die Region hinaus.

Martin Bruckmeier, Stadt Stadtbergen.



Geschäftsführer Markus Pfeffinger zählte auf, was ihn bei den Gesprächen mit Handwerkern, und mittelständischen Unternehmen - alle aus der Region - durchweg positiv überrascht hat.

Foto: Gunnar Olms



Freuen sich über den Spatenstich für das Kinderhospiz „Brückenhaus“: Markus Pfeffinger (Geschäftsführer Bunter Kreis Nachsorge gGmbH), Stadtbergens Erster Bürgermeister Paulus Metz, Angelika Lang (Vorstandsvorsitzende der Stiftung Bunter Kreis), Bezirkstagspräsident und Landrat Martin Sailer, Susanne Braun (Architektin), Susanne Wild (Projektleiterin Brückenhaus), Prof. Dr. Dr. Michael Frühwald (Direktor der Klinik für Kinder- und Jugendmedizin, Uniklinik Augsburg) und Staatsministerin a.D. und Schirmherrin Carolina Trautner (v. links nach rechts)

Foto: Martin Bruckmeier

## Jahreshauptversammlung der Turnabteilung TSG Stadtbergen

Bei der Jahreshauptversammlung der Turnabteilung der TSG Stadtbergen blickte Abteilungsleiterin Anne Hagspiel auf ein sportlich ausgefülltes Jahr zurück. Die Nachfrage für Vereinssport ist sehr groß und leider können nicht alle Interessenten in den Trainingsgruppen aufgenommen werden; die Hallenkapazität ist begrenzt und auch die Suche nach Trainerinnen und Trainern ist immer wieder eine neue Herausforderung. Jedoch das bewährte Team der Turnabteilung leistet tolle Arbeit und die Sportlerinnen und Sportler nehmen regelmäßig an Wettkämpfen im Gerätturnen sowie Gymnastik und Tanz teil.

Auch bei den Erwachsenengruppen steigt das Interesse und die Fitnessgruppen sind gut besucht; die Gemeinschaft in den Sportgruppen lässt auch so manchen „inneren Schweinehund“ überwinden und die Teilnahme ist nicht nur sportlich, sondern bereichert auch im Miteinander.

Ein Highlight war die Teilnahme am Deutschen Turnfest in Leipzig. Die Turnabteilung war mit rund 30 Turnerinnen, Turnern und Gymnastinnen am Start.

Auch sonst waren unsere Sportlerinnen und Sportler sehr aktiv bei Veranstaltungen in und um Stadtbergen - Stadtfest, Feuerwehrfest, Sport- und Mitmachtag, Sportgala.

Im Sommer wurde in der Nähe der Sporthalle ein kleiner Walnussbaum gepflanzt, da die Turnabteilung bei der Vereins-Baumpflanz-Challenge nominiert wurde.



Zum Jahreswechsel investierte die Turnabteilung in eine neue Bodenturnfläche (Moskau-Boden). Diese Turnfläche wurde durch ersparte Rücklagen und einer tollen Spendenaktion zusammen mit der VR-Bank Augsburg-Ostallgäu finanziert. Vielen Dank an dieser Stelle an alle Spenderinnen und Spender für die Unterstützung zur Finanzierung - und natürlich auch an die VR-Bank. Eine tolle Gemeinschaftsaktion = Sport verbindet, denn „viele schaffen mehr“.

Tunusgemäß fanden Neuwahlen statt. Das Team unter Abteilungsleiterin Anne Hagspiel und Stellvertreterin Silvia Loch engagiert sich in bewährter Besetzung für die nächsten 2 Jahre für die Turnabteilung: Markus Lönner, Sonja Zentner, Kathrin Lönner, Sandra Dorsch, Diana Scherer, Beate Hummel, Bianka Bumann, Laura Goebel, Amani Rehle, Christoph Rehle, Joachim Schlosser, Rene Janiger, Tanja Heßler, Nathalie Sturm.

Danke an alle für das Engagement - und natürlich auch an das komplette Trainerteam, das mit 60 motivierten Übungsleiterinnen und Übungsleitern für Sport und auch Spaß in Stadtbergen am Start ist.

Anne Hagspiel  
Abteilungsleiterin Turnen

## Ukrainische Delegation besucht AWO Haus der Familie Stadtbergen.

Gewinnbringender Austausch über Kinderbetreuung und pädagogische Arbeit mit Kindern.

Anfang Mai besuchte eine sechsköpfige Delegation aus der ukrainischen Stadt Lwiw (deutsch: Lemberg) das AWO Haus der Familie in Stadtbergen. Diese bestand aus Vertreterinnen der Wohltätigkeitsorganisation „Stiftung Walnusshaus“, die als Trainerinnen im Kita-

Projekt der Stiftung tätig sind, sowie der Leiterin des Lehrstuhls für Grund- und Vorschulpädagogik und der Leiterin des Lehrstuhls für Soziale Arbeit der Pädagogischen Fakultät der Universität Lwiw. Im Rahmen des Kita-Projekts erhielten diese eine mehrtägige Schulung an der Hans-Weinberger-Akademie in München. Während des Besuchs in Stadtbergen tauschten sich die Gäste mit den pädagogischen Fachkräften der AWO Schwaben intensiv über die Themen Kinderbetreuung, pädagogische Konzepte sowie frühkindliche Bildung aus. „Für uns war es selbstverständlich, Einblicke in unsere Arbeit zu geben. Ein solcher Austausch - auch über Landesgrenzen hinweg - ist sehr wichtig und bereichernd. Es ist spannend zu sehen, wie pädagogische Arbeit unter unterschiedlichen gesellschaftlichen Rahmenbedingungen gestaltet wird“, erklärt Silke Scherer, Vorständin im Bereich Kinder, Jugend und Familie der AWO Schwaben.

Pädagogische Arbeit in der Krippe im Fokus  
Ein besonderer Schwerpunkt des Besuchs lag auf der Arbeit in der AWO Kinderkrippe Stadtbergen. Da in den Einrichtungen der ukrainischen Vertreterinnen derzeit Kinder erst ab zwei Jahren betreut werden, stieß vor allem die pädagogische Arbeit mit Kindern unter drei Jahren auf großes Interesse.

Die ukrainischen Gäste erhielten Einblicke in den Alltag der Krippenpädagogik, in Eingewöhnungskonzepte, die Zusammenarbeit mit Eltern sowie die Gestaltung frühkindlicher Bildungsprozesse. Dabei entwickelte sich ein lebendiger und offener Dialog zwischen den Fachkräften beider Länder. Für die Mitarbeitenden der AWO Schwaben war es spannend zu erfahren, wie Kinderbetreuung und Bildungsarbeit bei den ukrainischen Kolleginnen organisiert ist. „Ein solcher Austausch bietet immer neue Perspektiven und Ansatzpunkte für die eigene Arbeit und ist somit sehr gewinnbringend“, sagt Evelyn Jonschel, vom AWO Haus der Familie Stadtbergen.

Die Vertreterinnen aus der Ukraine zeigten sich beeindruckt von der praxisnahen Arbeit in den Einrichtungen der AWO Schwaben und der wertschätzenden Atmosphäre während des Besuchs. Der fachliche Austausch verdeutlichte einmal mehr die Bedeutung internationaler Kooperationen im Bildungs- und Sozialbereich.

IHR TECHNIKEINRICHTER  
in Stadtbergen

# IHRE NR. 1

für Technik & Design.

**LOEWE. SAMSUNG SONOS Miele** u.v.m. ...

Premium Unterhaltungselektronik

Haus- & Kleingeräte

Smarte Wohnwelten

media@home Baumann

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH  
Hagenmährerstr. 3 • 86391 Stadtbergen  
0821 / 41 92 72 • www.baumann-augsburg.de

## Bienen hautnah erleben – Neuer Bienenfernseher

Stadtbergens Erster Bürgermeister Paulus Metz freut sich zusammen mit Faik Kalandari und Silvio Schrader (Bauhof Stadtbergen), Sebastian Brenner (Imker), Claudia Günther (Klimaschutzmanagerin), Zweitem Bürgermeister Michael Smischek und Dritter Bürgermeisterin Martina Bauer (von links nach rechts) über den neuen Bienenfernseher an der Streuobstwiese in Stadtbergen.

Bienen für unsere Natur und unsere Lebensmittelversorgung spielen. Ergänzende Informationstafeln vermitteln Wissenswertes über Imkerei, Honig- und Wildbienen sowie deren Bedeutung für Natur und Artenvielfalt.

Wie lebt eigentlich ein Bienenvolk? Welche Aufgaben übernehmen die einzelnen Bienen im Stock? Und warum sind Bienen so wichtig für unser Ökosystem? Antworten auf diese Fragen gibt ab sofort der neue Bienenfernseher an der Streuobstwiese am Niklausdamm in Stadtbergen.

Der Bienenfernseher ermöglicht es Besucherinnen und Besuchern, das Leben der Honigbienen aus nächster Nähe zu beobachten – sicher und ohne die Tiere zu stören. Hinter Glasscheiben kann das geschäftige Treiben im Inneren des Bienenstocks verfolgt werden – vom Wabenbau bis hin zur Versorgung der Brut. So wird sichtbar, welche Rolle

Rund um den Bienenfernseher sind gezielt Futterpflanzen angelegt worden, damit Honig- und Wildbienen sowie andere Insekten das ganze Jahr Nahrung finden. Auch die Lage am Rand der Streuobstwiese, die naturbelassen und per Hand vom Bauhof Stadtbergen gepflegt wird, ist bewusst ausgewählt worden.

Initiiert wurde das Projekt von der städtischen Klimaschutzmanagerin Claudia Günther: „Mit der Möglichkeit der Beobachtung von Flug und Treiben der Bienen aus nächster Nähe soll ein Platz geschaffen werden, an dem Jung und Alt ganz unmittelbar die



heimische Insekten- und Pflanzenwelt kennenlernen können. Außerdem soll der Ort zum Rasten und Verweilen einladen, um aus der Hektik des Alltags rauszukommen und zu entspannen“, so Günther.

Unterstützt wurde die Umsetzung vom Bauhof Stadtbergen, der Bürgerstiftung „Unser Stadtbergen“ sowie vom Imker Sebastian Brenner, der die beiden Bienenvölker betreut und auch mal für eine Führung und nähere Informationen zur Verfügung steht.

Stadtbergens Erster Bürgermeister Paulus Metz unterstreicht die Bedeutung des Projekts für die Stadt: „Mit dem Bienenfernseher schaffen wir einen Ort, an dem Umweltbildung lebendig und unmittelbar erfahrbar wird. Bienen leisten einen unverzichtbaren Beitrag für unsere Ökosysteme. Der Bienenfernseher macht diese Bedeutung für alle Bürgerinnen und Bürger sichtbar.“

Text und Fotos: Martin Bruckmeier, Stadt Stadtbergen.

## Plauderbänke starten in neue Saison

Stadtbergen setzt Zeichen gegen Einsamkeit

Mit Beginn der Frühjahrs-saison wurden die Plauderbänke wieder ihrer Bestimmung übergeben: Orte der Begegnung im Alltag. Die Initiative geht auf das vergangene Jahr zurück, als sechs dieser Bänke auf Anstoß von Silke Behrens im Stadtgebiet eingerichtet wurden.

Was auf den ersten Blick wie eine gewöhnliche Bank erscheint, entfaltet eine besondere Wirkung – sie lädt dazu ein, miteinander ins Gespräch zu kommen. Wer Platz nimmt, signalisiert Offenheit für einen Austausch. So entstehen spontane Gespräche, neue Kontakte oder einfach ein Moment des Miteinanders. Gerade in einer zunehmend digitalen Welt gewinnen solche niederschweligen Begegnungsangebote an Bedeutung.

„Wo Worte geteilt werden, wächst Nähe – und Einsamkeit weicht, wo Menschen einander begegnen und zuhören“, betont Initiatorin Silke Behrens. Ihr Anliegen sei es, Menschen unkompliziert zusammenzubringen und das Miteinander zu stärken.

„Manchmal braucht es nur einen kleinen Anfang, damit etwas Schönes wachsen kann“, sagte Roland Mair bei der Eröffnung. Passend dazu wurden Blumensamen verteilt – als Symbol für neue Verbindungen.

Auch Stadtrat Norbert Brunner betonte die Bedeutung persönlicher Kontakte:

„Dass Kinder Chatbots zunehmend als Vertrauenspersonen nutzen, zeigt, wie groß die Lücke an echter sozialer Nähe ist – digitale Angebote dürfen reale Beziehungen nicht ersetzen.“



Von links nach rechts: Roland Mair (ARGe), Paul Metz, Jan Dengel, Norbert Brunner (Stadtrat), Silke Behrens (sitzend)

Foto: Jürgen Centmeyer

Die Plauderbänke seien ein wichtiges Signal für mehr direkte Begegnung. Unterstützt wird das Projekt von Bürgermeister Paul Metz.

Für Roland Mair, Vorsitzender der Arbeitsgemeinschaft der Vereine, ergänzen

die Bänke die Arbeit der Vereine: „Sie bringen Begegnung dorthin, wo sie im Alltag entsteht.“

Die Plauderbänke setzen damit ein klares Zeichen für mehr Austausch, mehr Nähe – und gegen Einsamkeit.



## Stadtfest 2026 Rückblick in Bildern



# Stadtfest 2026 Rückblick in Bildern



# Kinderfotopreis Augsburg Stadt & Land

## „Drunter und drüber – entdecke die Welt mit deiner Kamera!“

Der Kinderfotopreis Augsburg Stadt & Land lädt auch in diesem Jahr wieder alle Kinder im Alter von 3 bis 12 Jahren ein, ihre kreative Sicht auf die Welt in Bildern festzuhalten. Das diesjährige Motto lautet: „Drunter und drüber“. Kinder sind aufgefordert, die Welt mit ihrer Kamera zu entdecken.

Was bedeutet eigentlich „drunter und drüber“? Für Kinder kann das vieles sein: ein buntes Chaos im Kinderzimmer, lebendige Szenen auf dem Spielplatz oder das geschäftige Treiben in der Natur. Gleichzeitig eröffnet das Motto spannende fotografische Perspektiven: Wie sieht die Welt von oben aus, fast wie ein Vogel? Oder von unten, wie ein Frosch? Vertraute Dinge erscheinen plötzlich neu, größer, kleiner oder ganz anders.

Genau darum geht es beim Kinderfotopreis: neugierig sein, ausprobieren und die Welt aus ungewöhnlichen Blickwinkeln entdecken. Perfektion steht dabei nicht im Vordergrund – vielmehr zählen Kreativität, Fantasie und die Lust, eigene Ideen umzusetzen. Ob allein, mit Freundinnen und Freunden, in der Familie oder in Gruppen: Alle dürfen mitmachen und ihre ganz persönlichen „drunter und drüber“-Momente festhalten.

Der Einsendeschluss für die Fotografien ist der 18. September 2026. Die feierliche Preisverleihung findet am 14. November 2026 im CineStar in Augsburg statt. Mitmachen können Kinder aus der Stadt und dem Landkreis Augsburg.

Der Kinderfotopreis Augsburg Stadt & Land wird von der Medienstelle Augsburg des JFF (MSA) in Kooperation mit dem Amt für Kinder, Jugend und Familie der Stadt Augsburg sowie dem Amt für Jugend und Familie des Landkreises Augsburg veranstaltet. Weitere Kooperationspartner sind das Umweltbildungszentrum Augsburg, das Familienmagazin liesLotte, die Stadtparkasse Augsburg, das CineStar Augsburg, die Sparkasse Schwaben-Bodensee sowie die CITY-GALERIE Augsburg.

Weitere Informationen zur Teilnahme hier: <https://www.kinderfotopreis.de/augsburg-stadt-und-land>

Der CO<sub>2</sub>-Ausgleich des Magazins „Stadtberger Bote“ fließt in das „Projekt Togo“. Im Rahmen von PROJECT TOGO wird eine 1.000 ha große Naturschutzzone eingerichtet. Über den Projektzeitraum werden somit 370.000 Tonnen CO<sub>2</sub> gebunden. In den ersten Jahren des Projekts werden in der Region unter anderem neue Straßen und Brunnen errichtet, ein Krankenhaus und eine Schule gebaut und viele Haushalte mit Solarzellen zur Eigenstromproduktion ausgestattet.

In der Zertifikatsdatenbank sind alle Projekte mit einer eigenen ID-Nummer gespeichert (z.B. Stadtberger Bote: DE-077-561231). Als Sicherheitsmerkmal – beispielsweise beim klimaneutralen Drucken – können Sie hier jede ID-Nummer abfragen und auf Richtigkeit prüfen.

## E-BIKE MARKEN OUTLET

Ausstellungsstücke | Vorjahresmodelle | junge Gebrauchte

SAISON ANGEBOTE

1.700€

gespart!





Einfach vorbeikommen oder Probefahrt-Termin vereinbaren

**Unser Tipp:**

- 1 Online E-Bike Berater nutzen und Traumbike finden
- 2 Online einen Probefahrt-Termin vereinbaren
- 3 Bike testen und sofort mitnehmen

Welserstraße 11  
86368 Gersthofen  
Telefon: 089-215 281 361

90+ Marken | 750+ Bikes sofort verfügbar | Garantie | alle Einzelstücke auch online unter [bikemove.de](https://www.bikemove.de)

## SPD Stadtbergen wählt neuen Vorstand: 21-jähriger Jan Dengel

Die SPD Stadtbergen hat bei ihrer Jahreshauptversammlung am Sonntag einen neuen Vorstand gewählt und dabei erfolgreich Aufbruch und Erfahrung verbunden. Jan Dengel, 21 Jahre alt und derzeit in der Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten bei der Stadt München, wurde einstimmig zum neuen Vorsitzenden gewählt. In Stadtbergen ist er vielen als ehemaliger Vorsitzender des Jugendrats bekannt. Für Jan Dengel ist es wichtig, neue Mitglieder für die Partei zu gewinnen und gleichzeitig für eine Verjüngung der SPD zu sorgen.

An seiner Seite stehen erfahrene Politikerinnen und Politiker: Bundestagsabgeordnete Heike Heubach und Roland Mair übernehmen die Stellvertretung. Mair, langjähriger Fraktionsvorsitzender im Stadtrat, wird künftig zudem Schriftführung und Öffentlichkeitsarbeit verantworten. Als Kassenwart wurde Ulrich Fetzer in seinem Amt bestätigt. Auch unter den fünf Beisitzern zeigt sich die Verjüngung des Ortsverbands: Neben dem erfahrenen Dieter Fromm, dem bisherigen Vorsitzenden, gehören dem Gremium mit Louisa Heubach und Laurenz Mair zwei junge Mitglieder an. Christina Utz und Florian Segieth, die sich im Kommunalwahlkampf besonders engagiert haben, runden den neuen Vorstand ab. Roland Mair, der dem Stadtrat 24 Jahre angehört hatte, zog als scheidender Fraktionsvorsitzender eine positive Bilanz des Kommunalwahlkampfes 26. Mit 18,6 Prozent der Wählerstimmen habe die SPD deutlich über dem Kreisschnitt im Landkreis Augsburg abgeschnitten – ein Ergebnis, das auch die Gäste Gülüzar Starazin und Peter Allenfort vom Unterbezirk Augsburg-Land anerkannten. Die beiden zentralen Ziele des Wahlkampfes



Verjüngung und paritätische Besetzung – seien voll erreicht worden: Mit Franziska Brendel stellt die SPD die jüngste Stadträtin, und die neue Fraktion ist mit zwei Frauen und zwei Männern ideal quotiert.

Für die im März neu gewählten Stadträte Franziska Brendel, Heike Heubach, und Jürgen Brendel erläuterte der neue Fraktionsvorsitzende Matthias Künzel die Schwerpunktsetzung der SPD-Fraktion in den nächsten Jahren. Er erläuterte den Anwesenden auch, dass die Haushaltslage der Stadt in den nächsten Jahren deutlich schwieriger werde. Ganz aktuell gehe es im Stadtrat, neben dem Haushalt für das laufende Jahr, um die Verkehrsführung beim Bau des Windparks Bobingen und um den Neubau des Universitätsklinikums. Die neue Fraktion nimmt von den Anwesenden den Hinweis mit, dass das letzte richtungsweisende Projekt in Stadtbergen der noch, vom ehemaligen

Bürgermeister Dr. Ludwig Fink, angestoßene Neubau der Sporthalle gewesen sei. Verabschiedet wurden Barbara Wolf, Dr. Simone Strohmayr und Cord-Henning Hecken, die dem Vorstand künftig nicht mehr angehören. Sie erhielten zum Abschied ein Geschenk als Dank für ihr Engagement.

Zum Abschluss stellte der neue Vorsitzende Jan Dengel ein eigenes Veranstaltungsformat vor: „Immer wieder Sonntags“ bringt interessante Persönlichkeiten aus Kunst, Kultur und Politik nach Stadtbergen. Fragen können vorab per E-Mail eingereicht werden. Den Auftakt macht am 12. Juli Augsburgs neuer Oberbürgermeister Florian Freund – ein vielversprechender Start für den frischen Wind im Ortsverein.

Kontakt: SPD Ortsverein Stadtbergen | Öffentlichkeitsarbeit: Roland Mair

### Klaus Oßwald Brennstoffe und Mineralöle



**Heizöle:** schwefelarm, -frei, Premium und frostsicher  
**Diesel und Winterdiesel** auch ohne Bioanteil  
**Tankstelle für Diesel und AdBlue®**  
für unsere Kunden 24 Stunden verfügbar  
**Schmierstoffe:** Motoröle auch kleine Gebinde, Fette, Hydrauliköle und vieles mehr...  
**Technische Gase**  
**Propan- und Staplergas**  
**Heizgeräte** für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen  
Tel: 0821/91891  
**Rufen Sie uns an, wir helfen Ihnen gerne weiter!**

### Klaus Oßwald Baumaschinen

**Baumaschinen Mietpark**    **Baggerbetrieb**  
**Kompressoren**                    **Transporte**  
**Stromerzeuger**                    **Abbrucharbeiten**  
**Containerdienst**                    **Kanalreparaturen**

**Und vieles mehr, rufen Sie uns gerne an!** Tel: 0821/93374

[www.osswald-inningen.de](http://www.osswald-inningen.de)  
 Klaus Oßwald - Bgm.-Schlosser-Str. 5 - 86199 Augsburg/Inningen



## Alles fürs Auto.

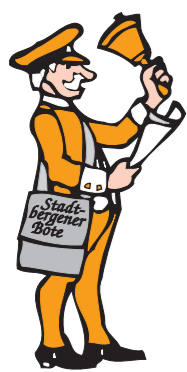
Von A wie Auspuff bis Z wie Zubehör.

KFZ-Teile · Zubehör Herbert Sigl GmbH

86391 Stadtbergen · Pferseer Straße 1  
 Telefon 0821 2431366 · Fax 0821 2431367

86343 Königsbrunn · Richthofenstraße 15 1/2  
 Telefon 08231 926910 · Fax 08231 926911

E-Mail: [info@kfz-teile-sigl.de](mailto:info@kfz-teile-sigl.de) · [www.kfz-teile-sigl.de](http://www.kfz-teile-sigl.de)



# Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahme genehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z. B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.

90

## frühling Tobias

Raumausstatter- und Parkettlegermeister

Polstern • Boden verlegen • Parkett verlegen  
Gardinen dekorieren • Tapezieren • Sonnenschutzmontage

☎ 0821-91853  
www.froehling-raumaussstattung.de



Ihr Meister weiß worauf es ankommt...

Am Katzenstadel 15 • 86152 Augsburg

## Norvin Kugler

Malermeister

Leitershofen  
Hauptstraße 36  
Tel. 08 21-243 11 26  
Mobil 01 71-197 78 66  
Fax 08 21-243 11 27  
info@malermeister-kugler.de

Ihr Malermeister in Leitershofen seit über 25 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat
- Gerüstbau



- Verkauf
- Beratung
- Planung
- Montagen
- Komplettservice
- Kundendienst



Über 100 Jahre kompetent und zuverlässig

Garagentore • Industrietore • Hofstore • Schranken  
MTB Geuser • Inh. Rolf D. Feldkirchner • Holzweg 27 • 86156 Augsburg  
Telefon 0821 431912 • info@geuser.de • www.geuser.de

## Sanitär- und Heizungstechnik Yannick Stimpfle

Fachbetrieb für Sanitär- und Heizungstechnik  
Bauspenglerei

Hauptstraße 2  
86391 Stadtbergen  
Telefon 0821 431274  
Mobil 0172 8231054  
E-Mail peter.stimpfle@web.de  
Kommen Sie zum Fachmann!



Jetzt: Bauernstraße 8 in Stadtbergen!

## Raumausstattung Thomas Winkler

Seit über 25 Jahren Ihr Meisterbetrieb für

- Polster- u. Bezugsarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Fensterdekorationen
- Verlegen von Bodenbelägen aller Art
- Sonnenschutz

Jetzt neue Stoffe für Polster, Vorhänge, Kissen, ...!

86391 Stadtbergen • Bauernstraße 8 • Tel. 0821 43979875  
Mobil 0176 21149252 • www.der-traumraum.de

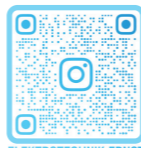
## elektrotechnik Marcus Ernst

Kompetenz rund um den Strom

Elektrofachhandel  
Elektroinstallation aller Art  
Smart-Home, KNX, Loxone  
PV - Anlagen und Solarlösungen  
E - Mobilität  
Wärmepumpen / Speicherheizung



Elektrotechnik-Ernst  
Büro und Verkauf  
Augsburger Straße 1  
86391 Stadtbergen - Leitershofen  
Tel. 0049 821 243 12 81  
Tel. 0049 821 43 97 91 33  
E-Mail: info@Elektrotechnik-Ernst.com  
Web: Elektrotechnik-Ernst.com



## Steuern? Wir machen das.

VLH.

Philipp Hohenadl  
Steuerfachwirt  
Beratungsstellenleiter  
Pilsener Straße 9  
86199 Augsburg  
Philipp.Hohenadl@vlh.de



☎ 0821 90 733 46  
Mo., Di., Do., 9-12.30 u. 14-17 Uhr • Mi. 9-12.30 Uhr

www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Ihr Fachmann in Ihrer Nähe.

Dieter Weber  
SCHREINERMEISTER

Stadtbergen • Tel. 439 790 15 • kontakt@schreinermeister-weber.de

LAYER

HOHE KUNDENZUFRIEDENHEIT 2024

IHR ZUHAUSE → UNSER VERSPRECHEN.  
Verkauf zum besten Wert.

„Nutzen Sie unsere KOSTENLOSE UND UNVERBINDLICHE MARKTWERTEINSCHÄTZUNG IHRER IMMOBILIE zu Ihrem Vorteil!“

☎ 0821 - 650 78 70

AUGSBURG | SCHWABMÜNCHEN | MÜNCHEN WWW.LAYER-GRUPPE.DE



Der nächste Sommer kommt bestimmt!  
Wir liefern und montieren Ihnen bewährte Insektenschutzprodukte.

## KUPKE Raumausstattung

Meisterbetrieb der Innung

- Polsterarbeiten • Fensterdekorationen • Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten • Sonnenschutz • Insektenschutz

Göggingen • Mühlstraße 1 • T. 0821 92745 • info@kilian-kupke.de • kilian-kupke.de

Jetzt Termin vereinbaren und gerüstet sein für den Sommer – mit Sonnenschutz für Innen und Außen mit Markisen und Jalousien!



Göggingen • Mühlstraße 1 • T. 0821 92745 • info@kilian-kupke.de • kilian-kupke.de



Sch a p f | Heizung  
Sanitär  
Service

Adam-Riese-Straße 2 • 86199 Augsburg-Inningen  
Tel. 0821 99 38 35 • www.hp-schapfl.de

Sch a p f | Heizung  
Sanitär  
Service

Seit 1993

klimacoach  
gesund heizen und kühlen  
klima-coach.de

Liebe Lesende, gerne möchten unsere Inserenten feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist. Bitte beziehen Sie sich deshalb bei Einkäufen, Aufträgen oder Inanspruchnahme von Dienstleistungen auf das Inserat der jeweiligen Firma im Stadtberger Bote. Vielen Dank!



**Fußpflege und Nageldesign in Leitershofen**



Nagelstudio · Kosmetik · Waxing  
Karin Kniesel  
Riedstraße 1 a  
86391 Stadtbergen-Leitershofen  
Termine nach Vereinbarung  
mobil: 0170 9122892  
Festnetz: 0821 431223  
E-Mail: only4karin@online.de

**ANCORA**  
Der familiengeführte Pflegedienst

☎ 0821 / 90 79 65 88

**Tagespflege  
Ambulanter Pflegedienst  
Seniorenwohnheime**

- ♣ Haus Ancora, Westheim
- ♣ Villa Ancora, Bergheim

**Wir sind mit dem Herzen dabei!**

mail@pflegedienst-ancora-augsburg.de    www.pflegedienst-ancora-augsburg.de

**Acvila**  
Pflege, die Ihre Welt verändert...

**Ambulanter Pflegedienst & Tagespflege**

Unsere Leistungen im ambulanten Pflegedienst:

- Häusliche Krankenpflege nach dem Kranken- und Pflegeversicherungsgesetz
- Medizinische Betreuung zuhause - 24 Stunden pro Tag, 7 Tage in der Woche
- Versorgung nach einem Krankenhausaufenthalt
- Angebote zur Unterstützung im Alltag
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsbesuche
- Individuelle Pflegeschulungen
- Palliative Pflege
- Beratung u. Begleitung bei der Pflegeeinstufung

Unsere Leistungen im Rahmen der Tagespflege:

- Betreuung gemäß § 72 SGB XI
- Fahrdienst, Hol- und Bringservice
- 3-mal täglich abwechslungsreiche Mahlzeiten
- medizinische und pflegerische Betreuung
- strukturierter Tagesablauf mit abwechslungsreichen Aktivitäten
- Ambulante Rehabilitation durch externe Therapeuten (interne und externe Krankengymnasten, Logopäden und Ergotherapeuten)
- Entlastung von pflegenden Angehörigen

Bismarckstr. 27 • 86391 Stadtbergen Tel. 0821 24 40 93 93 E-Mail: info@acvila.de • www.acvila.de

**„Gesund & aktiv alt werden!“**

Der Seniorinnen- und Seniorenbeirat der Stadt Stadtbergen hat unter dem Motto "Erhalt der Lebensqualität und Gesundheit im Alter" einen Newsletter herausgebracht und diese kostenfreie Vortragsreihe organisiert. Er lädt alle zu diesen Vorträgen ins Rathaus Stadtbergen (Sitzungssaal), Oberer Stadtweg 2 in Stadtbergen ein. Der Zugang ist barrierefrei.

**Mit allen Sinnen das Alter genießen 27.5.26, 16-18 Uhr**  
Angela Klemm, Malteser Hilfsdienst e.V.

Das Leben im Alter mit allen Sinnen genießen und aktiv zu gestalten, fördert die Lebensqualität, das Gedächtnis und die soziale Teilhabe. Sinnestraining hilft, kognitive Fähigkeiten zu stärken, auch wenn die Sinne nachlassen.

**Prävention u Gesundheitsförderung 10.06.2026, 16-18 Uhr,**  
Christine Brunner-Edrich und Dr. med. Catharina Pukelsheim (Hausärztinnen Leitershofen) Gesund älter werden, dazu können verschiedene Maßnahmen beitragen: Vorsorgeuntersuchungen, Impfungen, kompetenter Umgang mit Medizin und Medikamenten. Gesundheitsförderndes Verhalten im Umgang mit Alkohol und Rauchen.

**Pflegedienst Sonnenschein**



Ambulante Pflege  
Tagespflege  
Wohngemeinschaft

**Unsere Leistungen**

- Medizinische Leistungen
- Pflegerische Versorgung
- Hauswirtsch. Versorgung
- Vertretung von pflegenden Angehörigen
- Beratungsbesuche
- Betreuungsangebote

Hauptstraße 62, 86391 Leitershofen ☎ 0821 433 9733  
<https://www.sonnenschein-team.de>

## 65 Jahre gemeinsam durchs Leben – Eiserne Hochzeit bei Gisela und Wendelin Segmüller

Kennengelernt haben sich Gisela und Wendelin Segmüller einst in Augsburg-Pfersee. Später zog das Paar nach Stadtbergen, wo sie bis heute leben und sich gemeinsam ein Zuhause in Leitershofen aufgebaut haben. Aus ihrer Ehe ging eine Tochter hervor.

Beim Besuch würdigte Stadtbergens Erster Bürgermeister Paulus Metz die langjährige gemeinsame Lebensleistung. In herzlicher Runde wurde dabei auf die vielen gemeinsamen Jahrzehnte und zahlreiche Erinnerungen zurückgeblickt. Die Stadt Stadtbergen gratuliert Gisela und Wendelin Segmüller herzlich zur eisernen Hochzeit und wünscht ihnen weiterhin Gesundheit, Freude und viele schöne gemeinsame Momente.

Text und Foto: Martin Bruckmeier, Stadt Stadtbergen.



**Gründlichkeit mit Dialog**  
**ÄRZTLICHE VORTRAGSREIHE**

Bürgersaal Stadtbergen  
Am Hopfengarten 12, 86391 Stadtbergen  
Eintritt: 5€ pro Person  
Saalöffnung: 19 Uhr | Beginn: 19.30 Uhr  
Kostenlose Tiefgarage und barrierefreie Parkplätze vor dem Bürgersaal

**Montag, 08. Juni 2026 - 19:30 Uhr**  
**Depressionen – Krankheitsverlauf und verschiedene Behandlungsoptionen**  
Dr. med. Natalie Sonntag  
Fachärztin für Neurologie  
Assistenzärztin der Klinik Psychiatrie und Psychotherapie am Universitätsklinikum Augsburg

**Montag, 15. Juni 2026 - 19:30 Uhr**  
**Chronische Gelenkbeschwerden: mittels Embolisation beschwerdefrei**  
Prof. Dr. med. Christian Scheurig-Münkler, MHBA  
Oberarzt Klinik für Diagnostische und Interventionelle Neuroradiologie am Universitätsklinikum Augsburg

**Montag, 22. Juni 2026 - 19:30 Uhr**  
**Fachübergreifende Therapie von Hautveränderungen im Gesichtsbereich**  
Assistenzärztin Ella Bachmann  
Klinik für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie am Universitätsklinikum Augsburg

**Informationen**  
vhs Stadtbergen - Manuela Peter  
Tel. 0821/2438-132  
Email: vhs-stadtbergen@stadtbergen.de  
www.vhs-augsburger-land.de



## Was passiert mit den Bankkonten der Eheleute nach Trennung und Scheidung

(Teil 1) Hier muss unterschieden werden, ob es sich um Einzelkonten, Gemeinschaftskonten oder Konten von Kindern handelt.

**Einzelkonten:**

Das Außenverhältnis zur Bank ist klar. Das Konto gehört dem Kontoinhaber. Wie sieht es aber im Innenverhältnis der Ehegatten aus? Grundsätzlich steht das Guthaben allein dem Kontoinhaber zu. Dies gilt auch, wenn die Einzahlungen vom anderen Ehegatten stammen, wobei hier nach der Rechtsprechung des Bundesgerichtshofs im Regelfall ehebezogene Zuwendungen vorliegen. Es gibt aber auch eine Ausnahme, nämlich die Vereinbarung einer Bruchteilsgemeinschaft, die auch konkludent möglich ist. Eine solche liegt dann vor, wenn besondere Umstände des Einzelfalls den Schluss zulassen, dass die Ehegatten sich über eine gemeinsame Berechtigung am Guthaben einig waren. Auch nur Teilbeträge können davon umfasst sein. Gedacht werden kann hier an den geplanten Erwerb eines Familienheims, Rücklagen für Auto, Einrichtung oder Urlaub sowie für die Altersvorsorge. Auch beim Einzelkonto ist daher zu prüfen, ob nicht doch eine Berechtigung des anderen Ehegatten vorliegt.

Kanzlei **Gabriele Eger**

„Weil Rechtsangelegenheiten Vertrauenssache sind.“

Rechtsanwältin  
**Gabriele Eger**  
Fachanwältin für Arbeitsrecht und Familienrecht

Kappbergstr. 1 · D-86391 Stadtbergen  
Tel. + 49 (0) 821 - 24 33 5 - 0 · Fax + 49 (0) 821 - 24 33 5 - 10  
Mobil + 49 (0) 172 82 32 571  
kanzlei@eger-ra.de · www.eger-ra.de



## Wiederaufnahme der Arbeiten am Glasfaserausbau im Stadtgebiet Stadtbergen

Die Arbeiten im Rahmen des Glasfaserausbaus im Stadtgebiet Stadtbergen werden ab sofort wieder aufgenommen. Dies betrifft insbesondere die Instandsetzung bereits ausgeführter, mangelhafter Maßnahmen des Ausbaus.

Im Zuge der Bauarbeiten ist im gesamten Stadtgebiet mit vorübergehenden Einschränkungen, insbesondere im Straßen- und Gehwegbereich, zu rechnen. Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger um Verständnis.

Zur Gewährleistung eines reibungslosen Bauablaufs werden Anwohner gebeten, ihre Hecken, Sträucher und sonstigen Anpflanzungen entlang der Grundstücksgrenzen rechtzeitig zurückzuschneiden, sofern diese in den Arbeitsbereich hineinragen.

Die Ausführung der Arbeiten erfolgt durch die Firma Dobler im Auftrag der Firma Circet, welche den Glasfaserausbau in Stadtbergen betreibt.

Nach aktuellem Stand werden die Maßnahmen voraussichtlich bis Ende des Jahres 2027 andauern.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung und Ihr Verständnis.

Stadt Stadtbergen, FB4 – Planen und Bauen

## ... auch künftig lebendige Stadt- und Ortsmitten

Die Stadt Stadtbergen, sowie die Marktgemeinden Fischach und Zusmarshausen erhalten durch die Städtebauförderung Fördergelder von insgesamt 240.000 Euro. Die Stimmkreisabgeordnete Carolina Trautner begrüßt die Förderungen, für die sie sich stark gemacht hatte.

In diesem Jahr stehen für ganz Bayern insgesamt rund 58 Millionen Euro für 245 Städte, Märkte und Gemeinden zur Verfügung.

Förderschwerpunkt im Bayerischen Städtebauförderungsprogramm sind die Innenstädte und Ortskerne im ländlichen Raum.

Mit den Fördergeldern sollen insbesondere die Innenentwicklungen der jeweiligen Kommunen gestärkt werden „Mit diesen passgenauen Investitionen können wir die Lebens- und Aufenthaltsqualität in unseren Kommunen erhöhen“, so Carolina Trautner. „Wir wollen auch künftig lebendige Stadt- und Ortsmitten haben. Hier soll Begegnung stattfinden und gleichzeitig kann damit die Fläche geschont werden.“

Die Förderungen im Stimmkreis Augsburg-Land-Süd im Einzelnen sind:

Fischach:	Ortskern	30.000 Euro
Stadtbergen:	Ortskern	30.000 Euro
Zusmarshausen:	Ortskern	180.000 Euro

## CSU Deuringen dankt Josef (Joschi) Kleindienst für 35 Jahre Engagement Ortshauptversammlung im Deuringer Hof



Die Ortshauptversammlung der Christlich-Soziale Union Deuringen fand im Deuringer Hof statt. Die Ortsvorsitzende Dr. Roswitha Merk hatte Mitglieder und Vorstandschaft zu einem Abend mit Rückblick, Entlastungen und Ehrungen eingeladen.

Zu Beginn berichtete Dr. Roswitha Merk über die Arbeit des Ortsverbands im vergangenen Jahr. Im Mittelpunkt stand dabei die erfolgreich verlaufene Kommunalwahl. Sie dankte allen Wahlkampf helferinnen und -helfern ausdrücklich für ihr Engagement und überreichte als Anerkennung weiße Rosen. Im Anschluss wurde der Kassier entlastet.

Ein besonderer Höhepunkt des Abends war die Ehrung von Josef (Joschi) Kleindienst für 35 Jahre Mitgliedschaft in der CSU Deuringen. In der Laudatio würdigte Dr. Roswitha Merk sein langjähriges Wirken als Ortsvorsitzender, seine Mitarbeit in der Vorstandschaft sowie seine prägende Rolle als Layouter des „D.E.N.K.“.

Darüber hinaus wurde sein umfangreiches kommunalpolitisches Engagement hervorgehoben: 24 Jahre Stadtratstätigkeit, langjährige Mitarbeit im Bau- und Rechnungsprüfungsausschuss sowie frühere Funktionen als Fraktionsvorsitzender und stellvertretender Fraktionsvorsitzender. Bereits im Jahr 2002 kandidierte er zudem für das Bürgermeisteramt.

Gotthard Biallas würdigte insbesondere die enge Verbindung von Kirche und Politik in seinem Wirken. Auch der Erste Bürgermeister Paulus Metz sowie der Zweite Bürgermeister Michael Smischek schlossen sich mit kurzen Grußworten an und betonten seine Verdienste für die Stadt.

Zum Abschluss dankte Kleindienst für die langjährige Zusammenarbeit und wünschte seinem Nachfolger Fabian Neudert alles Gute sowie ein glückliches Händchen für die kommenden Aufgaben als Stadtrat.

Autor: Fabian Neudert  
Bild: Bürgermeister Paulus Metz



## 75. Jahreshauptversammlung der SpVgg Deuringen e.V.

In der Waldgaststätte fand die 75. Jahreshauptversammlung der SpVgg Deuringen e.V. statt. Zahlreiche Mitglieder, Ehrengäste und Vereinsfreunde waren der Einladung gefolgt.

In den Berichten der Vorstandschaft wurde deutlich, dass die Herausforderungen rund um die steigenden Energiekosten in den kommenden zwei Jahren einen zentralen Schwerpunkt in der Arbeit der Vorstandschaft bilden werden.

Im sportlichen Teil der Versammlung wurden die neuen Trainer vorgestellt und den bisherigen Trainern für ihren Einsatz und ihre geleistete Arbeit herzlich gedankt. Besonders erfreulich waren die steigende Zahlen im Jugendbereich sowie der vielen ehrenamtlichen Jugendtrainer. Die JFG hingegen beklagt fehlende Unterstützung im Traineramt.

Verabschiedet wurde bei den Keglern Abteilungsleiterin Annemarie Großmann, die auf eigenen Wunsch ihr Amt niederlegte und zum Dank einen Blumenstrauß erhielt. Für sie übernehmen künftig ihr Ehemann Peter Großmann sowie Tobias Reusch Verantwortung in der Abteilungsleitung. Nach acht Jahren wurde auch Kassier Dieter Neutatz aus der Vorstandschaft verabschiedet. Für seinen großen Einsatz und seine zuverlässige Arbeit bedankte sich der Verein herzlich. Neu ins Team rückt künftig Claudio Ortolf nach, der die Aufgabe als Kassier übernimmt.

Alle weiteren Vorstände und Beiräte wurden von den Mitgliedern anschließend mit einem überwältigenden Zuspruch in ihren Ämtern bestätigt und somit geht es mit viel Kontinuität in die nächste Amtsperiode. Auch die Entwicklung der Vereinsführung über die nächste Periode hinaus, wird eine große Aufgabe für das Führungsteam. Fabian Neudert, Vorstand Kommunikation, hat bereits angekündigt, dass es für ihn aus familiären und beruflichen Gründen die letzte Amtszeit sein wird.

Unter dem Punkt „Anträge und Verschiedenes“ wurden aktuelle Vereinsthemen sowie die weitere Entwicklung der SpVgg Deuringen besprochen. Besonders erfreulich war die Mitteilung, dass zwei neue Platzwarte gefunden werden konnten, die seit April die Sportanlage pflegen. Zudem wurde aus den Reihen der Mitglieder der Vorschlag eines barrierefreien Zugangs zum Sportheim eingebracht und von der Vorstandschaft zur weiteren Prüfung aufgenommen.

Außerdem wurde Jürgen Offenwanger, unter Standing Ovationen, für seine langjährigen Verdienste um den Verein zum Ehrenmitglied ernannt.

Die harmonische Versammlung zeigte erneut den starken Zusammenhalt und das große ehrenamtliche Engagement innerhalb des Vereins. Der 1. Vorsitzende Martin Großmann beendete die Sitzung gegen 23:30 Uhr und wünschte allen Mitgliedern, Ehrengästen und Zuhörern einen guten Nachhauseweg.

Text: Fabian Neudert Bild: Klaus Mayr



Neue Vorstandschaft und Beiräte] v.l.n.r. Dieter Neutatz, Maximilian Schlicker, Claudio Ortolf, Dr. Martina Jörges, Tobias Reusch, Fabian Neudert, Annemarie Großmann, Martin Großmann, Armin Rieger, Markus Frey, Robert Jörges, Jürgen Offenwanger, Peter Großmann

## Elektro-Notdienst



[Donnerstag/Samstag/Sonntag, 04./06./07. Juni](#)

BT- Automatisierung Thomas Brunner  
Herdenstraße 8 86695 Nordendorf  
Tel.: 08273 6119878 Mobil: 0160 8202129

[Samstag/Sonntag, 13./14. Juni 2026](#)

e-koris GmbH  
Winterbruckenweg 42, 86316 Friedberg  
Tel: 0171 4541239

[Samstag/Sonntag, 20./21. Juni 2026](#)

BT- Automatisierung Thomas Brunner  
Herdenstraße 8 86695 Nordendorf  
Tel.: 08273 6119878 Mobil: 0160 8202129

[Samstag/Sonntag, 27./28. Juni 2026](#)

BT- Automatisierung Thomas Brunner  
Herdenstraße 8 86695 Nordendorf  
Tel.: 08273 6119878 Mobil: 0160 8202129

## Konzert zum Muttertag

Der Männerchor Stadtbergen hatte zur Einstimmung auf den Muttertag in die Kirche St. Nikolaus eingeladen. Unter dem Motto „Leg zur Ruh den Tag“ konnten die ZuhörerInnen die Arbeitswoche hinter sich lassen. Peter Scherer als Vorstand begrüßte herzlich und lud alle ein, sich an dem a capella Chorgesang zu erfreuen und innerlich mitzuschwingen.

In der gut gefüllten Kirche mit ihrer tollen Akustik schaffte es der Chor, durch die Auswahl seiner Lieder und einiger kleiner Kurzgeschichten eine Stimmung zu erzeugen, die zum Innehalten, musikalischen Genießen und freudigem Lachen führte.

In den Gesichtern war zu sehen, dem Chor war es gelungen, die Menschen mal wieder zu positiv zu überraschen. Der lang anhaltende Applaus, die Spenden und das vielfach ausgesprochene „Dankeschön“ bestätigten den Männerchor in seinen wöchentlichen Probenabenden.

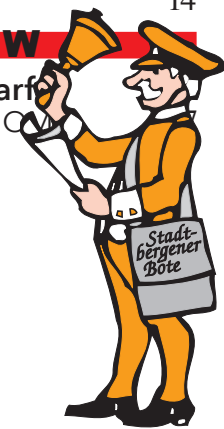
Foto: Privat



# Inhaltsverzeichnis nach Branchen

Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige d. jeweiligen Firma.

<b>A</b>		<b>F</b>		<b>Lohnsteuerhilfe</b>		<b>Sanitärtechnik</b>	
<b>Altenpflege</b>		<b>Fassadengestaltung</b>		VLH Hohenadl	14	Schapfl	15
Ancora	16	Durz	15	<b>M</b>		<b>Sanitär-u. Heizungs-</b>	
Sonnenschein	16	Kugler	14	<b>Malerbetriebe</b>		Yannick Stimpfle	14
<b>Ä</b>		<b>Fensterdekoraktionen</b>		<b>N</b>		<b>Schreinereien</b>	
<b>Ärzte, Kliniken</b>		Kupke	15	<b>Natursteine</b>		Weber	14
die Hausärztinnen	16	<b>Fensterdekorationen</b>		<b>Natursteinhandel</b>		<b>Sonnenschutzanlagen</b>	
<b>B</b>		Winkler	14	<b>P</b>		Winkler	14
<b>Baumärkte</b>		<b>Fußpflege</b>		<b>Parkettschleifen</b>		<b>T</b>	
Eser	2	Karin Kniesel	16	<b>Durz</b>		<b>Tapezierarbeiten</b>	
<b>Baumaschinenmietpark</b>		<b>G</b>		<b>Durz</b>		Durz	15
Eser	2	<b>Garagentore</b>		<b>Frühling</b>		Kugler	14
Oßwald	13	MTB Geuser	14	<b>Parkettverlegung</b>		Winkler	14
<b>Baumaschinenverm.</b>		<b>Gardinen</b>		<b>Pflegedienste/Pflege-</b>		<b>Teiche/Zubehör</b>	
<b>Baustoffe, Brennstoffe</b>		Winkler	14	<b>heime</b>		Eser	2
Eser	2	<b>Gartenbedarf</b>		<b>Acvila</b>		<b>Teppichverlegungen</b>	
<b>Bestattungsdienste</b>		Eser	2	<b>Ancora</b>		<b>Tore, Schranken</b>	
Bestattungshilfe Irmgard		<b>Gartengestaltung</b>		<b>Sonnenschein</b>		MTB Geuser	14
Eberle	20	Garten-Champignons	2	<b>Polsterarbeiten</b>		<b>U</b>	
<b>Bodenbeläge</b>		<b>Gartengestaltung/-pflege</b>		<b>Kupke</b>		<b>Unterhaltungselektronik</b>	
Kugler	14	GartenChampignons	2	<b>Winkler</b>		<b>media@Home Baumann</b>	
Kupke	15	<b>Gerüstbau</b>		<b>R</b>		<b>7</b>	
Winkler	14	Kugler	14, 15	<b>Raumausstatter</b>		<b>V</b>	
<b>Bodenbeläge/Verlegung</b>		<b>H</b>		<b>Frühling</b>		<b>Vorhänge</b>	
Durz	15	<b>Hausgeräte</b>		<b>Winkler</b>		<b>W</b>	
Kugler	14	media@Home Baumann	7	<b>Raumausstattung</b>		<b>Wohnbedarf</b>	
Kupke	14	<b>Heizöl/Diesel</b>		<b>Winkler</b>		<b>MEDIA @ HO</b>	
<b>Brennholz</b>		Eser	2	<b>Raumaustattung</b>		<b>14</b>	
<b>Brennstoffe</b>		Oßwald	13	<b>Kupke</b>		<b>15</b>	
Eser	2	<b>Heizungsbau</b>		<b>Rechtsanwälte</b>		<b>S</b>	
Oßwald	13	Schapfl	15	<b>Gabriele Eger</b>		<b>Sanitärinstallation</b>	
<b>C</b>		<b>I</b>		<b>Winkler</b>		<b>Schapfl</b>	
<b>Containerdienst</b>		<b>Immobilienmakler</b>		<b>15</b>		<b>15</b>	
Eser	2	LAYER	15	<b>W</b>		<b>15</b>	
Oßwald	13	<b>Innengestaltung</b>		<b>17</b>		<b>15</b>	
<b>D</b>		Kugler	14	<b>S</b>		<b>15</b>	
<b>Düngemittel</b>		<b>K</b>		<b>17</b>		<b>15</b>	
Eser	2	<b>Klimatechnik</b>		<b>15</b>		<b>15</b>	
<b>E</b>		<b>Schapfl</b>		<b>15</b>		<b>15</b>	
<b>E-Bikes</b>		<b>Krankenpflege</b>		<b>16</b>		<b>15</b>	
bikemove	12	<b>Sonnenschein</b>		<b>16</b>		<b>15</b>	
<b>Elektrotechnik</b>		<b>L</b>		<b>16</b>		<b>15</b>	
Ernst	14	<b>16</b>		<b>16</b>		<b>15</b>	



**Bestattungshilfe Irmgard Eberle**

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.  
 Persönliche Betreuung und Hausbesuche.  
 Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

**Soforthilfe Tag und Nacht**  
**Telefon: 0821 481036**  
[www.bestattungshilfe.de](http://www.bestattungshilfe.de) · [info@bestattungshilfe.de](mailto:info@bestattungshilfe.de)

Beraten Dienen Helfen

86199 Augsburg Bgm.-Aurnhammer-Str.19 Tel. 0821 92998 | 86356 Neusäß-Steppach Ulmer Straße 23 Tel. 0821 481036 | 86420 Diedorf Tel. 08238 2776

**Bestattungsdienst der Stadt Augsburg**

Seit 120 Jahren da, wenn Sie uns brauchen:  
 Tel. 0821 324-4028

täglich erreichbar: 8-22 Uhr  
 Morellstraße 33, 86159 Augsburg  
 Fax 0821 324-4035  
[bestattungsdienst@augzburg.de](mailto:bestattungsdienst@augzburg.de)

**Bestattungen Überführungen Bestattungsvorsorge**